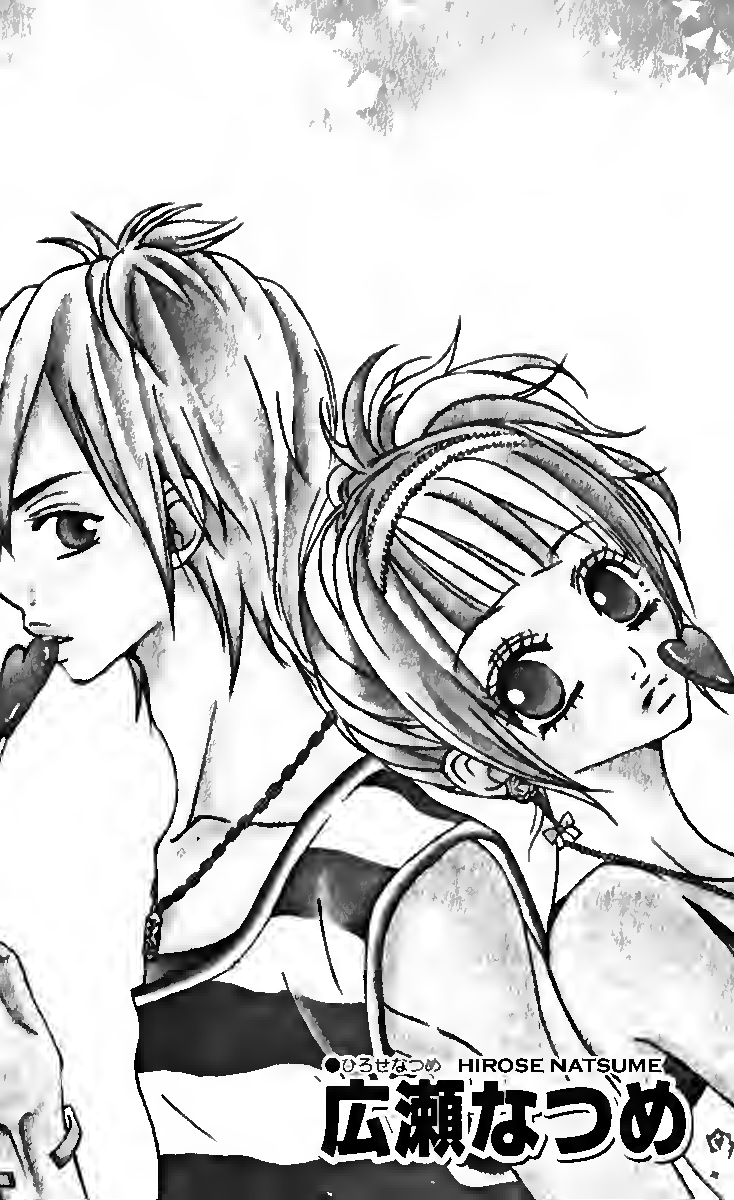
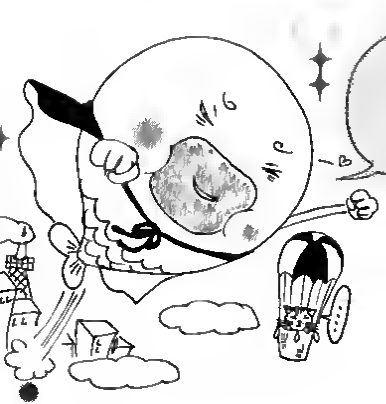
君はキャンディ
SUPER LUCKY-!!
36
KIMI WA CANDY

YIKES! THIS IS THE WORST!
EHH.. WINDOW-SIDE, LUCKY!
NO WAY! WHERE?
I'M NUMBER 30!
ATSUMI! WHAT NUMBER?
NO WAY!
30
YEAY!
SERIOUSLY, THAT'S A REALLY GOOD SEAT?!



●ひろせなつめ　HIROSE NATSUME

広瀬なつめ



Kimi wa Candy
Volume 1 Chapter 1
Brought to you by
Rebellious Love

OH, MIZUKOSHI IS RIGHT NEXT TO ME?
PLEASE TAKE CARE OF ME!
Yes! ... Yes! I'm right next to him.
shiver
36
shiver
I'm right next to Hidaka!
SFX Kyaa!
Hidaka is not really flashy but
he's naturally good-looking and he has so many friends.
thump
thump
YES
God...

It was two years ago.
EH IS IT HIDAKA'S BIRTHDAY TODAY?
YUP, GOOD, RIGHT?
PLEASE GIVE ME SOMETHING, EVERYONE.
BECAUSE YOU JUST TOLD US SO SUDDENLY, I DON'T HAVE ANYTHING FOR YOU!
WHAT THE HECK'S WITH YOU GUYS?! FREAKIN' COLD.
SOME-THING
I'LL FIND SOME-THING
OH, REALLY.
AH
THEN I'LL GIVE YOU THIS .. HAHA, JUST KIDDING!

YUP..
Blush
IT'S MORE LIKE IT'S HALF-EATEN!
A HA HA HA HA
THANKS,
I'LL TAKE IT GRATEFULLY.
CHOMP
To Hidaka, it must have been nothing
But for me, I couldn't stop thinking about it

OH YEA. YEAH!
WE'RE REALLY LUCKY TO BE IN THE BACK ROW.
MAYBE OUR LOTTERY LUCK WILL BE GOOD AS WELL?
EH,
I'M LUCKY IN ANOTHER MEANS, THOUGH
Since I won't get to see him as often during summer vacation, I want to get along with him well!!
36 days left 4 til summer vacation!

5:30!
I WONDER WHAT TIME SHE GETS UP IN THE MORNING
OH! SUZUKA'S LIP GLOSS IS SO CUTE!
EH? REALLY?
Of course I'm enthusiastic!
Because I get to sit next to Hidaka-kun!
SOMEHOW, SUZU IS REALLY ENTHUSIASTIC
SHE ALWAYS CURLS HER HAIR NOWADAYS...
I wonder if Hidaka's going to come soon. I hope he comes soon!
PANPAN
PANPAN
YO!
ATSUMI~
Meow!

This is the first time that coming to school has been so fun!
PLEASE BE HEATER!
OH! MORNING, HIDAKA!
HEY, MORNING, MIZUKOSHI!
His smile.
SFX Ba-dump!
OOHH...
GROWL
Twitch
EH...
LET'S SEE...
I ONLY HAVE CANDY...
YOU HAVE ANYTHING TO EAT?
Like snacks or anything is fine.
I'M HUNGRY...
Cute...

HERE.
SORRY I ONLY HAVE THAT.
THIS FLAVOR.
IS IT THE SAME ONE FROM THAT TIME?
POP
NAH,
THANKS.
EH...
FROM THAT TIME...?
He remembers!
SORRY, I... BET YOU COULDN'T HAVE BEEN HAPPY RECEIVING SOMETHING LIKE THAT.
Besides it was half-eaten.
AH... HAHAH, THIS IS...
REMEMBER ON MY BIRTHDAY. YOU GAVE ME A CANDY?
WHY?

Eh.
I WAS HAPPY.
BECAUSE MIZOKOSHI GAVE IT TO ME.
I'LL GIVE YOU THIS.
WHAT? WHAT IS THIS?
DO YOU KNOW THE VIDEO RENTAL STORE DOWN THE STREET?
YEAH
Thump
More like I'm getting happy!!!
Thump
OH, YEAH! IT'S SORT OF A WAY TO THANK YOU...
DVD・CD
TSUTAYA
24

IF YOU GO ANYTIME BESIDES THE WEEKENDS, I'M PRETTY MUCH THERE DURING THE NIGHTS.
I WORK THERE.
IF YOU HAVE TIME, YOU CAN COME OVER.
REALLY?
What the heck...
If you say something like that...
Or not.
WHISTLE BLOWS
Could it be... That Hidaka is also being aware of me?
I might start hoping...

WOOSH
WHISTLE BLOWS
OOH! YOU'RE PRETTY GOOD HIDAKA

AHAHAH, HIDAKA IS PRETTY CUTE.
Seriously, this might be bad
WHAT'S THIS?
OH, HEY!
FREE RENTAL TICKET?
VIDEO・DVD・CD
レンタル無料
RENTAL FREE
THERE'S SOMETHING I WANTED TO WATCH, "PYON-SAMA"
WHAT PYON-SAMA ARE YOU TALKING ABOUT?
.....
.....

SOUNDS GOOD PYON-SAMA THAT IS!!!
glance
search
Hurray!
He's there!
CHILDREN'S ANIME
RENTAL 2
Ah!
over here! ☆
HEY, MIZUKOSHI!
HI!— DAIKA!

HEY, YOU SERIOUSLY CAME OVER!
AND YOU SERIOUSLY WORK HERE!
Ahh, good thing I came
AA-KUN
Haha
Huh..
She called him Aa-kun...
OH, SERIOUSLY? BE CAREFUL GOING HOME
YEAH, I'LL BE FINE.
I'M GOING TO LEAVE NOW.
OH, THANKS, WAIT!
MISS, THE ADULT CORNER IS THAT WAY.
YEAH, MY MOM WANTED TO WATCH SOMETHING SO SHE TOLD ME TO COME.

I don't like this atmosphere.
ERR. . SHE'S MY CLASSMATE, MIZUKOSHI
A cute girl
HELLO
AH!
AND SHE'S
Smiling?
GOOD EVENING.
Is my face...
IS SHE HIDAKA'S GIRLFRIEND?

It was my first time that I saw Hidaka blushing.

Also I remember Mom whining about something but I don't remember what about.

What is this? This is not Pipo-Sama

When I came to I was renting a video which I understood nothing about

After that I don't remember much about how I got home.

I didn't know he already had a girlfriend.

BEEP BEEP BEEP

I was embarrassed of myself, for thinking that we had something going on.

BEEP BEEP BEEP

BEEP BEEP BEEP

BEEP BEEP
BEEP BEEP
I feel stupid...
I ended up taking 2 days off from school.
I don't want to go to school...
MIZUKOSHI!
AH...
!
HEY! LONG TIME NO SEE!
HIDAKA.
Why are you at this time...

I HEARD YOU CAUGHT THE SUMMER COLD
ARE YOU ALL RECOVERED?
AH, YEAH.
THERE'S NO POINT IN ATTENDING CLASS NOW
Haha...
EH?
DO YOU WANNA DITCH?
THEN IT'S DECIDED.
EH?
COME HERE PLEASE
EH!?
WOAH, IT IS SUMMER

IT'S LIKE ANY OTHER SEASON
Being alone with Hidaka I'm supposed to be happy
How did this happen?
I UM.
HOW ABOUT YOU MIZUKOSHI?
I LOVE SUMMER.
REALLY? DOESN'T IT FEEL GOOD WHEN IT'S HOT?
YOU CAN GO TO THE BEACH.
OR PLAY WITH FIREWORKS
BESIDES WE GET VACATIONS
I feel uncomfortable..
MIZUKOSHI?
EH?
EH... OH YEAH, HIDAKA, YOU CAN SEE YOUR GIRLFRIEND MORE OFTEN THAT WAY

I DON'T GET IT. NOWADAYS SHE'S GETTING MOODY
WHY, WHY?
exhale
ACTUALLY...
HIDAKA?
Eh..
WE'RE SORTA FIGHTING RIGHT NOW.
SO I INCREASED MY WORK HOURS
SO I HAVE A HARD TIME GETTING UP IN THE MORNING
SHE SAID IF I DON'T BUY HER THAT BAG SHE SAID THAT SHE'LL BREAK UP WITH ME OR SOMETHING
I FORGOT WHAT IT WAS CALLED... CRO-DER OR SOMETHING?
What the heck?

"DO YOU REALLY LIKE ME?" OR SOMETHING LIKE THAT.
MY GIRLFRIEND ASKED ME,
OR MORE LIKE AM I THAT HARD TO UNDERSTAND.
HUH?
AM I THAT BAD OF A GUY?
I FEEL SO INADEQUATE.
Hidaka...

SORRY! I SHOULDN'T BE TELLING
MIZUKOSHI THESE THINGS
YOU'RE NOT INADEQUATE HIDAKA!
YOU'RE SERIOUS AND YOU'RE KIND
I KNOW A LOT OF YOUR GOOD POINTS
MIZUKOSHI
WHY ARE YOU CRYING?
Because it's so unfair...
I WAS WRONG! REALLY, I BEG OF YOU!!
HEY, WAIT UP! DON'T CRY!

His girlfriend is too spoiled.
Spoiled to the point where she makes such a kind Hidaka doubt himself.
SORRY I DON'T HAVE A HANDKERCHIEF OR SOMETHING
!
SFX: Gets up, wipes
I'M GLAD I TALKED TO MIZUKOSHI
Don't say something like that.

I'm not kind at all.
Inside, I feel really disordered and messed up..
Actually, I always thought he should just break it off with his girlfriend.
MIZUKOSHI IS REALLY KIND
I'm not that type of person.
SUZU, NOWADAYS, YOU JUST LEAVE YOUR HAIR STRAIGHT.
EH?
YOU STOPPED DOING THOSE CURLS?
YEAH, I FEEL LAZY THESE DAYS
... Because

HIDAKA IS SLEEPING AGAIN
DOESN'T IT SEEM LIKE HE JUST COMES TO SLEEP
There's no point in doing these things
No matter how much I dress up, there's no point in it.
OH, HE WOKE UP! HAHA
AHH, I'M HUNGRY
YOU JUST WOKE UP AND WHAT IS THAT
.....
Yikes..
I can't look at his face directly...

BLUSH
NO
PLEASE GIVE ME YOUR CANDY, MIZUKOSHI.
SHOVE
WAIT

LET HIM HAVE IT.
IT'S JUST A CANDY
SUZURA?
SFX: Thump
HIDAKA, YOU'RE...
Yikes...
What am I saying?
MAYBE THAT'S THE PART...
THAT MADE YOUR GIRLFRIEND MAD...
Stupid me...
YOU'RE TOO INSENSI-TIVE.
Ah...

SFX: Thump
SORRY! AHAHA
YEAH, YOU'RE RIGHT
I GUESS WE HAVE TO LET IT GO HIDAKA IS SORT OF SLOW!
EH? I'M SLOW?
This was...
YOU'RE NOT SELF-AWARE?
Just taking it out on him indirectly...
Here I'll give you caramel
Hell yeah!
For 200 yen that is

I'M THE WORST...
Sorry, Hidaka...
OH, MIZUKO-SHI
About how I thought of him one-sidedly.
SUZURA ASKED ME TO SWITCH SEATS WITH HER...
And how I became hurt by him one-sidedly.
ABOUT EARLIER...
OKAY.
Hidaka knows nothing..

I can't sit next to him anymore...

I hope summer vacation comes soon ...
Then I won't have to see Hidaka at all.
If I don't see him, maybe I can give up on him.
CHLODA
SWEETEENS
EXPENSIVE!
How many yen was it?
SFX: Faints!

SIGH
ゴロ～ン
SFX: Roll
"If you don't buy it for me, I'll break up with you...?"
If it was me...
If I could have Hidaka, one candy would make me happy.

SFX: Knock Knock
IT'S MOM!
SU-ZU
THIS DVD, YOU DON'T HAVE TO RETURN IT?
IT'S DUE TODAY.
WHAT?! IS CRYING FORBIDDEN IN THIS HOUSE?!
SUZURA!
SU-ZU
SU-CHAN!
SFX: Gets up
CAN YOU GO RETURN IT, MOM?
NO, I'M BUSY.
EH?
"I'LL BE THERE ON ANY DAY BESIDES THE WEEKENDS."
Today is Saturday...
Ah...

Oh...
I SHALL COME BACK REALLY QUICK...
RENTAL
24
Then maybe it's okay...
Hidaka's girlfriend?
VIDEO DVD CD
RENTAL
OH, HELLO, WE MET BEFORE...
DO YOU REMEMBER ME?
What is she doing..?
Stare
?

EH
...ATSUMU DOESN'T WORK TODAY...
AH...
I JUST CAME TO RETURN A DVD...
TOO EASY...
Huh?
YOU PRETEND TO BE HIS FRIEND AND COME VISIT HIM ALL THE WAY TO WORK. IT'S TOO EASY TO SEE.
YOU'RE THE ONE THAT SITS NEXT TO ATSUMU, RIGHT?
...EH?

SFX: Thump
TO SAY THIS CLEARLY, IT'S ANNOYING.
DON'T FLIRT AROUND WITH ATSUMU.
YOU LIKE ATSUMU, RIGHT?
YOU HAVE NO RIGHT TO SAY THAT ABOUT ME
THAT..
Why is she suddenly ?!
!
BRUSH
SFX: Thump

IF THAT'S THE CASE...
BUT I'M HIS GIRLFRIEND.
THEN DON'T DO SOMETHING THAT TESTS HIDAKA.
She doesn't have to say such things because I already know.
Saying such things?
THEN WHY DO YOU SAY THINGS LIKE YOU'LL BREAK UP WITH HIM IF HE WON'T BUY YOU THAT BAG?
DON'T YOU KNOW THAT HE'S NOT GETTING ENOUGH SLEEP BECAUSE OF THAT?

CBGB
MIZU-KOSHI ?
IF YOU'RE HIS GIRLFRIEND, THINK MORE ABOUT HIDAKA!
TREAT HIM MORE IMPOR-TANTLY!

HE WAS GOING TO BUY ME THAT BAG
I'M WAITING FOR ATSUMU
MORE LIKE, CAN YOU HURRY UP AND GO HOME?
I DON'T HAVE TO BE TOLD THAT BY YOU...
Why...
HE'S GETTING PAID TODAY.
Why can't she understand at all?
SFX: Rais
MIZUKOSHI...
KYA!

This is the worst...
HIDAKA ...
WHAT ...
ARE YOU DOING...
MIZUKO-SHI?
A-KUN
.....

BUT...
SORRY..
I...
That's why...
I LIKE HIDAKA.
I couldn't forgive her.
MIZUKO-SHI

I...
HATE THIS...
It's ended.
SN-IFF
I tried to slap his girlfriend...
SN-IFF
It's not even coherent!
I confessed to him all of sudden...
WAIT ...

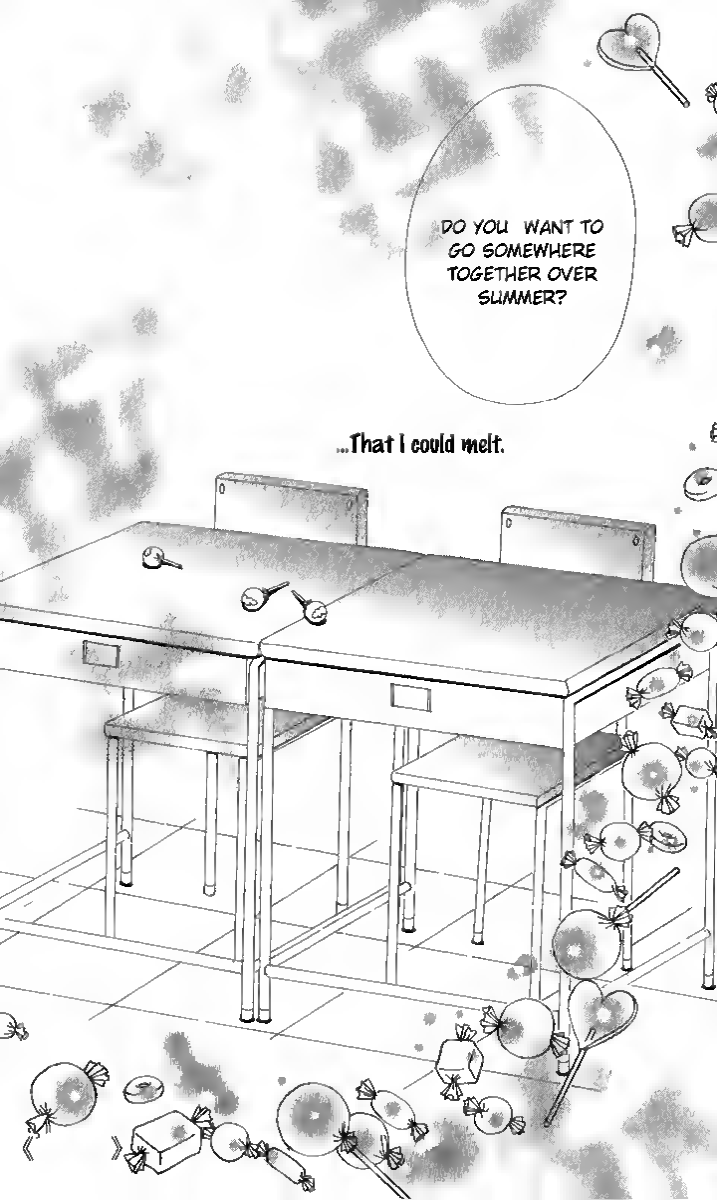
SFX: Disappointed
なぢーん。。
WHAT'S WITH THIS AURA?
DON'T KNOW
Seriously, this is the worst...
What are you saying? You took off days before too saying that you were sick!
But faking sick didn't work this time...
I actually wanted to skip school today..
But good thing I switched seats..
eek

That way I don't have to see Hidaka...
.....
WHAT ...
EH?
I HAD SOMEONE SWITCH SEATS WITH ME TOO...
HIDAKA?
WE'RE GONNA BE NEXT TO EACH OTHER ONCE AGAIN, SO, YEAH, PLEASE TAKE CARE OF ME

MY GIRL-FRIEND BROKE UP WITH ME.
WHY...
.....
I-I-Because
EH?
THAT WAS SO SCARY ...
.....
SORRY, I...
LET'S BREAK UP.
That was close
!
RELEASE
NO WAY I'M GET-TING RE-JECTED.

I HAVE NO USE FOR A BOYFRIEND...
WHO KEEPS TALKING ABOUT OTHER GIRLS.
SO I...
That means...
BEFORE I KNEW IT...
Eh...
ALL I TALKED ABOUT WAS MIZUKOSHI.
She said not being self-aware is the worst trait a guy could have.
TH... THEN, OBVIOUSLY YOU WOULD GET REJECTED.

YUP.
Same smile from that day on.
The smile that I like so much.
WELL ...
SUMMER VACATION IS COMING UP.
The smile that's like candy.
So sweet to the point...


DO YOU WANT TO GO SOMEWHERE TOGETHER OVER SUMMER?
...That I could melt.

WE NEED HELP, CAN YOU HELP US?

WE DESPERATELY NEED J-E TRANSLATORS!

We also need:

Editors

Scanners

Quality Checkers

Please visit us at www.rebelliouslove.freehostia.com
or send us an email at rebellious_love@hotmail.com